

### 夜雨秋燈錄

丐癖

洪楊鏖戰，揚震恐！講降降，紛紛不能定。美人私語於主人曰：「降禦皆非善策，楊公必死，盍早覓窟乎？」已而城陷，美人先夕出，將奉姑遠徙。有詐稱洪楊軍者，突至其家，殺姑及夫，擁美人上馬，鏢巨室中，將天朝何官？「賊匪指不之曰：「占天候！位已列爵，尚未經人道耶，長夜漫漫，杯酒相禦，若白晝活秘，得毋將士笑乎？」一賊大喜，開筵張樂，須臾月上，美、醜放出，歌吳欠一偷勞。佈，額可銷魂魂魄；忽視甲仗，手戰而股栗，賊醉曰：「卿何怖，已曰：「妾小女也，見兵卒能勿驚耶？」賊立命撤却。頃又抱賊耳語曰：「麾下

### 馬票風波

(港訊)香港地，港英風雲，馬票，從中大刮粗雷之外，還有一個惡毒的用心，就是馬票與我們同胞。它「多嘆世界，少做功夫」的思想，企圖使人自私自利，勾心鬥角，一盤散沙，也便「得左」矣！

話說中環寫字樓某出口口莊，有五名伙計，大家幾十年相處，平日嘻嘻哈哈，情如手足。這次春季大馬票開獎之前一日，有位叫阿銀的職員，前日某友好不久前曾中彩票，隨即由小職員變成富翁，一時利令智昏，想入非非，便提議大家合資買馬票，初時無人反對，眾人皆覺得買馬票，十分渺茫。但阿銀鼓其如簧之舌，口沫橫飛地說：「頭二三獎容易中，低價買，不過而家入圍獎，安慰獎，擴大幾百倍，希望就高喇，有幾幾分下都味話話和味！」幾個職員到底唔知港英的用心，不禁為之心動，經阿銀的再慫恿，結果每人拿出四元，五人合資買了十張馬票，由阿銀保管，並抄了幾份號碼分給各人。其中有一張馬票編號二三四八〇八八，但阿銀「興奮過龍」，却錯寫成二三四八八〇八，事後又未加核對，沒有覺察。幸而此事給一位老友染叔看眼內，心想：「你朋友做乜老纏重與做勁物！」便不點破，存心觀望。

### 電梯抹油

對王先牛來說，他認爲下山走斜路，

等二日下午開獎之時，衆人心情緊張，晚報刊刊時間一到，一名職員就三步作兩步跑下樓買了一份晚報，大家放下工作，逐張馬票對號碼。觀也巧合，編號二三四八八〇八號的馬票，赫然入圍獎榜上有名。

(上)

### 域多利中華會館五十九年度職員表

- 委員：李國華、李國華、黃漢銜、余兆欽、劉芬、黃華、陳新民、馬英才、徐昆、林福榮、劉炳輝、關榮亭、關國魂、周德基、陳家駿、劉述堯、周曾剛、雷裕騰、黃鳳麟、馬雲峰、黃華、李天養、何偉誠、岑漢明、李文發、李永培、鄭錦勝、謝精華、李惠賢、李業森、林樹森、湯家予(旁予)
- 正主席：林樹森 副主席：劉述堯  
 監督：李惠賢 財政：林福榮 不分正副  
 監事：陳熾球  
 正秘書：陳新民 副秘書：馬英才  
 正總務：雷裕騰 副總務：黃鳳麟  
 正文牘：關萬輝 副文牘：陳家駿  
 正宣傳：何偉誠 副宣傳：關榮亭  
 正學務主任：黃華 副學務主任：李國華  
 正財政：劉炳輝 副財政：李國華  
 正校董：黃華 副校董：李文發  
 校長：林樹森 副校長：關榮亭  
 校董：李業森、余兆欽、雷裕騰、李國華、林福榮、劉炳輝、黃鳳麟、李文發、陳新民、馬英才、劉述堯、關國魂、周德基、陳家駿、周曾剛、馬雲峰、黃華、李天養、何偉誠、岑漢明、李文發、李永培、鄭錦勝、謝精華、李惠賢、李業森、林樹森、湯家予(旁予)

王老先下班的時候遇到我，他笑道：「老張不見呀，到我來聊聊天如何。」他長得瘦，而且我會有事求過他，他既感意拳拳，我如何好推却。我便一笑答應了，王老先生既習慣步行，我也只好陪他步行，我聽到了樓梯的石級已有些階，王老先生笑道：「我年紀比你大，我也不怕。」

他年紀比我大十年，難道我怕，於我們便從大道西向上走，走樓梯。這一條路，我少時，天天走，也走得慣了，對於上石級，我也不覺得什麼，雖然這一條長長的級，密麻麻的，使人望而生畏，我們走着，走着，王老先，真是使人羨慕，他身軀一直走不又腰，不面紅，不氣喘，這一份本領，真使人佩服的，我跟着他，當然，我也可學得一些，我佩服，我也有些心跳氣喘，我在年時，不時走這一條路，而且還走過許多碼頭，走過無州縣，我兩條腿踏遍了大江南北，在抗戰時候，我一口氣走一百幾十里，那是逃命要緊呀。這千百級石級，對我來說，並不覺得什麼，我們已來到王老先生的大府了，他是在大廈的三樓，這是一層高級的大廈，十分幽雅，可以望到海景，大門，便去按電梯的鈕子，可是電梯鈕子已掛了個牌子，上寫「抹油」兩個字，王老先生氣道：「豈有此理。」他找着管理員大罵，說不該抹油，使他步行上樓。

不過再走幾十級吧，他便如此邪氣，許多人也是如此，天天行山，但返家上二樓也要搭電梯。

(下)

REXALL 1¢ SALE  
185 EAST HASTINGS ST.

貓頭鷹藥房  
緬街夾喜士定街  
一仙賣  
四月十六日  
至廿五日

喜士定區住宅出賣  
華麗大間灰泥屋，占雙地段，近海灘天然風景，有低級的花園，熱水爐，大廚房，兩個浴室，華美壁爐，土庫有極大客房，雙車房，因搬遷居細閣，下午六時後電話 257-5750 洽商。

木框窗出賣  
兩個 48x24 吋，一個 48x36 吋，兩個 36x24 吋，一個 48x24 吋。  
電話 263-2675 洽商。

李仁兼醫生遷址啟事  
本人診所於四月十五日遷往緬街五百三十六號(近打打街)  
536 Main St. Vancouver 4, B.C.  
新診症時間：每日十一時至五時  
星期日及公眾假期休息  
電話：六六七-一三三八

聘請數名  
木匠、堆磚泥水工人、鋸工、普通工人。  
111 Dundas St. 東方公司

什貨店生意出賣  
Matthew Market, 991 Denman St.  
有意者請來洽商。

興旺殮館生意出賣  
業主經營二十三年，現擬退休，有五十個座位，地點適中，現擬出賣，僅與私人交易，電話 263-9388 Mr. Neil 洽商

有大批  
新舊地毯出售  
A/S CARPET BROKERS  
330 Main at 21st Ave. Ph: 873-3247

沙城民治黨職員表  
主委：陳英 副主委：余祝中  
書記：周炳炎 副書記：黃紹棠  
財政：黃紹棠 副財政：余祝中  
外務：黃紹棠 副外務：余祝中  
監督：黃紹棠 副監督：余祝中  
核數：余祝中 副核數：馬塔  
催收：江龍 副催收：謝亮

沙皮氏承接修理水喉  
所有緊急修理，廿四小時隨時應命，用電機通渠通水喉等，所有工作保證滿意，包括大屋高樓及北岸區服務。  
電話 985-7207, Mr. Bill Sharp

園地批租  
位於 Pemberton Valley, 肥沃泥土，現下進行開墾，未清小石等，最適當種植葡萄菜園，免費灌溉水喉無限長，租批全部六百英畝或其中一部份，長久或短期批約，農產用品及農機房，可以供應，電話 263-2675 洽商。

香港中國針灸學會主席  
榮獲各國醫學界名譽獎贈  
中醫生 梁覺玄 針灸科  
擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種疑難症。  
喜士定東街 193 號 306 室 電話：685-1529  
Res. 266-6851  
306 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver.  
時間：10-12 AM 星期六下午及星期日休息  
2-5:30 PM

有酒牌餐館出賣  
因人力問題，有意者請來信，最好打電  
話 Kaituma in Restaurant, Box 866  
Sulinger, B. C. Phone 847-3281

旅館生意出讓  
六十個房，長期住客，容易管理，取價相宜，入息優厚，有意經營此業者請到 282 Dundas 面議。

中西餐館出賣  
本餐館坐落沙市北巴利佛，歷來生意暢旺，現因志圖別業而將生意出賣，該餐館有冷氣機，各樣齊備，如有僑胞欲營斯業者，函商或面議，均由便。  
本餐館主人啓  
Elite Cafe, North Battalion, Sask.

雜貨糖菓店連實業出賣  
與業主直接交易，業備清淨，有兩組廚房之入息，另業主住居房組，取價四萬五千元，定銀二萬元，業另存貨，其餘適宜銀期，業主退休，與後列洽商。  
Mrs. K. Reinkens 593 East 13th Ave.  
Vanc. 10, B. C.

聯房出租  
內兩睡房，一廳一廚一浴室，一廁，獨立門戶出入，交通便利，有意者請電話洽商觀看，電話 815-8888

黃福接連搬屋傢俬，大小歡迎。  
上午八時以前，電話 254-4664  
下午七時以後 254-4664 435-1365

沙城民治黨職員表  
主委：陳英 副主委：余祝中  
書記：周炳炎 副書記：黃紹棠  
財政：黃紹棠 副財政：余祝中  
外務：黃紹棠 副外務：余祝中  
監督：黃紹棠 副監督：余祝中  
核數：余祝中 副核數：馬塔  
催收：江龍 副催收：謝亮

華廈貿易有限公司  
JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.  
306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA.  
電話：269-8300 263-8590

本公司經常由香港直接大批來貨，各種祖國食用品，保證夠新，夠靚，夠平。  
寄送快捷 懇請服務  
印有貨價部 歡迎索取

安航旅行社  
Thunderbird Travel Ltd.  
111-3rd. Ave. S. E. Calgary 1, Alta.  
通訊郵箱—P. O. Box 1360  
電話：262-6539 又 262-6500

本社係國際民航協會 (IATA) 會員，信用穩健，服務妥當，經理全球各地機票，船票，車票，辦理快捷，服務忠誠。  
代辦：團體團膳，出入口手續，旅行保險等工作一律免費。

▲歐洲旅行團  
前往：倫敦，巴黎，荷蘭，瑞士，德國等地，遊覽名勝古跡，考察文化狀況與物質文明，每月一次，由卡城起飛。

▲澳洲旅行團  
旅遊日本，台灣，香港，檀香山等地名勝及探礦。遊覽日本世界展覽會，你可欣賞會場中的宏壯建築物。東方文明，日人風情，櫻花飄舞，令你心曠神怡。快無窮，不論人數多少，更可隨時起程，備極愉快。此旅遊者，倘早安排計劃，如欲知詳情，請來函或親臨本社面詢一切，又有關於移民手續問題當亦竭力輔導也。

總經理：馮有為 僑務部：謝佩儀

新張啟事  
逕啟者小號承購庚利公司原址，(雲高華片打街東二八八號)經營唐山雜貨，各類鮮肉，燒烤肉味，瓷器材，糖菓餅餅，罐頭食品，合時菜蔬，冰霜海產。業經裝修完竣，茲定於四月十壹日開始營業，新張期內特設廉價酬賓五天，由四月十壹日起至四月十五日止各類貨品九折優待。  
敬希 各界僑胞垂青，藉增光寵，不週之處，尚希 汪濇為盼。 絲苗米及大明蝦特價 不計九折 (廉價酬賓日期內恕不送貨) 經理 陳成坤啟

有大批  
新舊地毯出售  
A/S CARPET BROKERS  
330 Main at 21st Ave. Ph: 873-3247

沙皮氏承接修理水喉  
所有緊急修理，廿四小時隨時應命，用電機通渠通水喉等，所有工作保證滿意，包括大屋高樓及北岸區服務。  
電話 985-7207, Mr. Bill Sharp

園地批租  
位於 Pemberton Valley, 肥沃泥土，現下進行開墾，未清小石等，最適當種植葡萄菜園，免費灌溉水喉無限長，租批全部六百英畝或其中一部份，長久或短期批約，農產用品及農機房，可以供應，電話 263-2675 洽商。

華廈貿易有限公司  
JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.  
306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA.  
電話：269-8300 263-8590

本公司經常由香港直接大批來貨，各種祖國食用品，保證夠新，夠靚，夠平。  
寄送快捷 懇請服務  
印有貨價部 歡迎索取

安航旅行社  
Thunderbird Travel Ltd.  
111-3rd. Ave. S. E. Calgary 1, Alta.  
通訊郵箱—P. O. Box 1360  
電話：262-6539 又 262-6500

本社係國際民航協會 (IATA) 會員，信用穩健，服務妥當，經理全球各地機票，船票，車票，辦理快捷，服務忠誠。  
代辦：團體團膳，出入口手續，旅行保險等工作一律免費。

▲歐洲旅行團  
前往：倫敦，巴黎，荷蘭，瑞士，德國等地，遊覽名勝古跡，考察文化狀況與物質文明，每月一次，由卡城起飛。

▲澳洲旅行團  
旅遊日本，台灣，香港，檀香山等地名勝及探礦。遊覽日本世界展覽會，你可欣賞會場中的宏壯建築物。東方文明，日人風情，櫻花飄舞，令你心曠神怡。快無窮，不論人數多少，更可隨時起程，備極愉快。此旅遊者，倘早安排計劃，如欲知詳情，請來函或親臨本社面詢一切，又有關於移民手續問題當亦竭力輔導也。

總經理：馮有為 僑務部：謝佩儀

永興有限公司  
WING HING CO. LTD.  
280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.  
Tel. 688-6025

逕啟者小號承購庚利公司原址，(雲高華片打街東二八八號)經營唐山雜貨，各類鮮肉，燒烤肉味，瓷器材，糖菓餅餅，罐頭食品，合時菜蔬，冰霜海產。業經裝修完竣，茲定於四月十壹日開始營業，新張期內特設廉價酬賓五天，由四月十壹日起至四月十五日止各類貨品九折優待。  
敬希 各界僑胞垂青，藉增光寵，不週之處，尚希 汪濇為盼。 絲苗米及大明蝦特價 不計九折 (廉價酬賓日期內恕不送貨) 經理 陳成坤啟

本黨社謹訂於四月廿六日下午壹時舉行第十九週年喬遷紀念典禮並備潔茗同日下午六時假座華僑酒家及銀龍酒家設酒聯歡  
敬請  
洪門民治黨駐加總、支、分部  
達權總社、支社、及洪門各機構暨各叔父  
昆仲姊妹屆時駕臨指示禮儀勝榮幸  
卡城洪門民治黨  
達權社同人敬約  
Chinese Freemasons, 116 Third Ave. S. E. Calgary, Alta.